



Palazzo di Giustizia di Brescia

via Lattanzio Gambara, 40 – Brescia

C.P.O. - Comitato Pari Opportunità presso
il Consiglio Giudiziario della Corte di
Appello di Brescia

STOP ALLA VIOLENZA



Foto © D.G.Marini

Sportello U.R.P.

Servizio Ascolto e Indirizzo per la
Violenza di Genere e per la Violenza Assistita
tel 0307673737

mail sportelloviolenzapalagiustiziabrescia@giustizia.it

Se hai paura e non vuoi più subire:
fermati e leggi. Forse non lo sai ma la
violenza può essere fisica, sessuale,
psicologica, economica o assistita da
minori.

La violenza va riconosciuta e può
essere combattuta. E' possibile venire
protetti, smettere di subire e
liberarsene.

Esci dall'isolamento, dall'esclusione e
dal disagio. Non temere di
domandare o di informarti.

Chiedi e parla se ti serve aiuto, non
chiuderti dentro di te.

Torna a vivere, riprenditi la vita e la
dignità.

Opponiti alla violenza.

A Brescia, nel **Palazzo di Giustizia**, c'è
uno spazio riservato e neutro dove
essere accolti, ascoltati, indirizzati: un
luogo per sapere "dove andare",
"cosa fare", "come muoversi" e "a chi
rivolgersi".

If you're afraid and tired of suffering:
please stop and read this..

You may not know but domestic
violence comes in many different
forms: physical, sexual, psychological,
economical and often in the presence
of children.

This violence must be recognised and
fought. There is a way to stop the
pain and suffering and find
protection.

Don't keep it to yourself. Don't be
afraid of coming forward and asking
for help. Speak up and ask if you are
in need of help, don't shut yourself
out.

Live again; take your life and dignity
back.

Stand up to violence.

Help can be found at the
Palagiustizia, the Brescia Law Courts,
where you will be confidentially
listened to advised and helped, in a
neutral and reserved place: a place
where you can be told "where to go",
"what to do", "how to move" and
"whom to speak to".

Si tu as peur et que tu ne veux plus
souffrir, prends le temps de lire ce qui
suit.

Peut-être que tu l'ignores, mais la
violenza peut être physique, sexuelle,
psychologique, économique et ce,
également en présence d'enfants.

La violence est reconnue et peut être
combattue. Il est possible de se
protéger, de ne plus souffrir et de se
libérer de la violence.

Sors de ton isolement, de ton silence
et n'aie pas peur de demander de
l'aide et de t'informer. Pose des
questions et parle si tu as besoin
d'aide, ne te replie pas sur toi-même.

Retrouve ta vie et ta dignité. Empêche
la violence.

À Brescia, au **Palais de Justice** il y a un
espace privé et neutre où tu es bien
accueilli, écouté et où on te montre la
démarche à suivre: un endroit pour
savoir "où aller" "comment faire" et
"comment s'orienter".

إذا كنت خائفة ولا تريد أن تعاني:
توقفي وإقراي. ربما أنك لا تعلمين أنه
بإمكان العنف أن يكون جسدياً،
وجنسياً، ونفسياً، واقتصادياً، أو أن
يحصل بوجود قَصْر (قاصرون وقاصرات).

يجب الإقرار بالعنف ويمكن مكافحته.
بالإمكان الحصول على حماية، ووقف
المعاناة والتخلص منها.

أخرجي من العزلة والإبعاد والإحباط.
لا تخافي من طرح الأسئلة أو من طلب
الإستيضاحات والمعلومات.

تكلمي وأطلبني المساعدة عندما
تحتاجين إليها، ولا تغلقي باب الحياة
على نفسك.

اختراري العودة إلى العيش، واستعيدي
حياتك وكرامتك.

قاومي العنف.

في بريشيا، في **قصر العدل**، هناك
فسحة خاصة ومحايده حيث يمكن أن
تلقني فيها الترحيب، والإصغاء إليك،
والتوجيه: مكان لمعرفة "إلى أين
الذهاب"، "ما يجب القيام به"، "كيفية
التحرك" و "إلى من التوجه في
طلب المشورة".